

Послание за
Абдеста, гусуля и
намаза

رسالة في الوضوء والغسل والصلاة

на многоуважавания Шейх

Мухаммед ибн Салих Ел- Усеймин

Превод:

Емин Голев

Дар Ел- Уетан ли- н- нешр

Предисловие на преводача

Слава на Аллах и нека благослова и мира да бъдат за нашия Пратеник Мухаммед, неговото семейство и всичките му сподвижници.

Четейки тази малка книжка, аз виждам, че в нея има много ценна и кратка информация касаеща всеки един вярващ човек. Виждам, че тя е кратко и ясно ръководство за всеки един, който желае да се научи на изпълнението на молитвата ес- саляях [позната още като намаз] и чистотата, съобразно Корана и суннета. Това ме подтикна да я превода, за да може и Вие да се възползвате, но преди да започна с превода, желая да отбележа някои неща:

- 1- Думите под линия са мои думи, пояснение от мен, което не присъства в оригинала на книжката.
- 2- Думите между скоби „[]“ са пояснение от мен.
- 3- По отношение на някои призиви и думи касаещи молитвата намаз, има различни варианти, затова ако някой от вас знае единия, а другия не, то нека четете това, което знае. Например: Встъпителната дуа, която се чете в началото на молитвата намаз. Виж раздел Намаз
- 4- Ако на някой му е трудно да разбере раздела за поправителното седжде и знае само начина при Ебу Ханифе, който е познат при нас, нека практикува него и молитвата му е приета – с позволенията на Аллах - . Също така ако човек е имам и води групов намаз, то ако прави поправително седжде го прави по начин познат за хората, в случай, когато биха се объркали, ако го прави по друг различен начин. И все пак, който може да разбере раздела за поправителното седжде и да го приложи е по- добре да прилага него, защото това е най- близко до суннета.

И нека благослова и мира да бъдат за нашия Пратеник Мухаммед, неговото семейство и всичките му сподвижници.

Бисмилляхи – р – рахманир – р – рахиим!

Ел- удуу', ел- гусл и ес- саяях

Слава на Аллах, Господарят на Световите и нека благослова и мира да бъдат за последния от Пратениците, водачът на богобоязливите и най- превъзходния от всички създания, нашия Пратеник Мухаммед, неговото семейство и всичките му сподвижници.

И както следва:

Раба, нуждаещия се от Всевишния Аллах (Мухаммед ибн Салих Ел- Усеймин) казва: „Това е кратко послание за ел- удуу', ел- гусл и ес- саяях съобразно Корана и суннета.

Удуу'¹

Удуу(абдест)'- задължителна чистота при изпадане в положение на лека нечистота като: ходене по малка нужда, ходене по голяма нужда, изпускане на газове, дълбок сън, ядене на камилско месо.

• Как се извършва удуу':

- 1- **Човека възнамерява да извърши удуу' със сърцето си, без да изрича възнамерението с език-** Това е така, защото Пратеника */саллеллаху алейхи уе селлем/* не е изричал намерението, било то при удуу', молитвата ес- саяях или останалите ибадети². Също така, Аллах знае какво е в сърцето, затова няма нужда човек да съобщава [с езика си] какво е в него.
- 2- **След това споменава Аллах-** Това означава да каже: „*Бисмиллях!*“³
- 3- **След това измива ръцете си [до китките включително] – три пъти.**
- 4- **След това изплаква устата и носа си с вода – три пъти.**
- 5- **След това измива лицето си – три пъти –** От ухо, до ухо хоризонтално и от началото на косата до най- долната част от брадата вертикално.
- 6- **След това измива ръцете си – три пъти –** от върха на пръстите, до лактите [включително]. Започва с дясната ръка, след това лявата.
- 7- **След това обтрива главата си – един път –** намокря ръцете си, след това ги прекарва от предната част на главата [косата], до задната ѝ част, [до края на косата при тила], след това ги връща обратно напред, до предната част на главата.
- 8- **След това обтрива ушите си – един път –** вкарва показалците си в тях и с палците си обтрива външната им част.
- 9- **След това измива краката си - три пъти –** от върха на пръстите, до глезените [включително]. Започва с десния крак, после левия.⁴

¹ На арабски- *وُضُوءٌ* , познато още като „абдест“.

² Ибадети- богослужения.

³ Бисмиллях- означава: „В името на Аллах!“.

Ел- Гусл

Ел- Гусл (шериатско къпане)- Задължителна чистота при изпадане в положение на тежка нечистота като: дженабе⁵ и менструация⁶

- **Как се извършва гусл:**

- 1- **Възнамерява се извършването на гусл със сърцето**, без да се изговаря възнамерението.
- 2- **След това се споменава Аллах**- Това означава да каже: „**Бисмиллях!**“
- 3- **След това се извършва пълно Удуу**⁷.
- 4- **След това се излива вода на главата. И когато се напои, тогава се изсипва три пъти вода.**
- 5- **След това се измива останалата част от тялото си.**

Тейеммум

Тейеммум- Задължителна чистота с пръст заемаща мястото на удуу' и гусл. Това е за този, който не намира вода или тя му вреди и не може да я използва [поради болест и т.н.]

- **Как се извършва тейеммум:**

Човека възнамерява на мястото на кое нещо ще извършва тейеммум, на мястото на удуу' или на гусл. След това удря дланите си в земята, или подобните на нея неща, като стени⁸, и обтрива лицето и ръцете си до китките [включително].

Ес- саяях⁹

Ес- саяях (намаз)- ибадет¹⁰, който съдържа определени думи и действия, започва с текбир [Аллаху екбер] и завършва със селям [есселяму алейкум уе рахметуллах].

Когато човек иска да пристъпи към изпълнение на тази молитва „ес- саяях“, той е задължен да извърши удуу', ако се намира в положение на лека нечистота. А ако се намира в

⁴ Има два след измиването ел- удуу', която е от суннета. Виж: Дуи и зикр, стр. 14/9

⁵ Дженабе- положение след полов контакт - *дори да не се е достигнало до оргазъм* -, оргазъм, полюция и излизане на сперма с възбуда и изтласкване и т.н.

⁶ Менструация- тук се има предвид както месечния цикъл, така и след родилното течение.

⁷ Т.е. по най- хубавия и пълен начин.

⁸ Това се отнася за стени от пръст, кирпич, или неща, които са от земята и нямат покритие, което да възпрепятства достигането на ръцете до тях. Също така ако върху стена, завивка, перваз и т.н. има прах, то с този прах може да се извърши тейеммум.

⁹ Ес- саяя- позната още като намаз, или молитва.

¹⁰ Ибадет- богослужие към Аллах. Или: Всяко нещо, което Аллах обича и е доволен от него, от думи и дела, явни и скрити.

положение на тежка нечистота, той трябва да извърши гусл. В случай ако не намира вода или му вреди използването на вода, тогава прибягва към тейеммум. Като разбира се почиства тялото, дрехите и мястото на изпълнение на молитвата „ес- саяях“ от мръсотии.

● **Как се извършва молитвата ес- саяях:**

- 1- **Човек се обръща с цялото си тяло по посока кибле¹¹**, без да се обръща настрани или да се върти.
- 2- **След това възнамерява изпълнението на определената молитва**, която иска да изпълни. Това става със сърцето му, без да се изрича възнамерението.
- 3- **След това прави встъпителен текбир¹²**, казвайки: اللهُ أَكْبَرُ „Аллаху екбер!“ и при самото изричане на текбира вдига ръцете си наравно с рамената¹³.
- 4- **След това слага дланта на дясната си ръка** върху външната част на лявата си ръка, на гърдите.¹⁴
- 5- **След това чете встъпителната дуа¹⁵**, казвайки:

اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنْقَى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنَ خَطَايَايَ بِالْمَاءِ وَالثَّلْجِ وَالْبَرَدِ

Аллаахумме бааид бейни уе бейне хатайяйе кема баа'атте бейнел-мешрики уель-мешриб. Аллаахумме неккини мин хатайяйе кемаа юнаккас-сеубуль-ебйеду минед-денес.

Аллахумме-гсилни мин хатайяйе биссельджи уель-мааи уель-берад.

О, Аллах, отдалечи ме от греховете ми, както си отдалечил изтока от запада! О, Аллах, пречисти ме от греховете ми, както се почиства от мръсотия бяла дреха! О, Аллах, отмий греховете ми със сняг, вода и скреж!

Или може да каже:

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ ، وَتَعَالَى جَدُّكَ ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

Субханеке-ллахумме уе бихамдик, уе тебаракесмук, уе теааля джеддук, уе ля иляхе гайрук.

Пречист си Ти, о, Аллах, и хвала на Теб! Благословено е Твоето име и е всевишно Твоето величие. Няма друг бог освен Теб!”

- 6- **След това търси убежище при Аллах**, казвайки:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

Еузу билляхи минеш-шейтанир-раджиим

¹¹ Кибле- по посока свещената джамия в гр. Мекка- Кяябе.

¹² Текбир- това са думите „Аллаху екбер!“ , които означават: „Аллах е Най- Велик!“

¹³ Има хадис и за наравно с ушите си. И двете са правилни.

¹⁴ Т.е. събира двете си ръце при гърдите си, като слага първо лявата, а след това я прихваща отгоре с дясната.

¹⁵ Дуа- молба, призив.

При Аллах търся убежище да ме опази от прокудения шейтан!

7- След това произнася „ел- бесмеле“¹⁶ и чете сура Ел- Фатиха, казвайки:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣﴾ مَا لِكَ يَوْمَ الدِّينِ ﴿٤﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾

Бисмилляхир-рахманир-рахиим (1) Елхамду лилляхи раббийль- аалемиин (2) Ер-рахманир-рахиим (3) Маалики йеумид-диин (4) Иййяке неа'буду уе иййяке нестеиин (5) Ихдинес-сиратал-мустекиим (6) Сираталлезиине енамте алейхим гайриль- мегдуби алейхим уе лед- дааллиин!

1. В името на Аллах, Всемилоствивия, Милосърдния!
2. Хвала на Аллах - Господа на световеце,
3. Всемилоствивия, Милосърдния,
4. Владетеля на Съдния ден!
5. Само на Теб служим и Теб за подкрепа зовем.
6. Насочи ни по правия път, пътя на тези, които си дарил с благодат, а не на [тези], над които тегне гняв, нито на заблудените!

След това казва: „Аамиин!“ , което означава: „О, Аллах, откликни [и приеми дуата]!“

- 8- След това чете това, което му е лесно от Корана¹⁷, като по време на сутрешната молитва чете по- дълго.
- 9- След това извършва руку¹⁸- това означава да наведе гърба си, възвеличавайки Аллах, казвайки: „Аллаху Екбер!“ при навеждането си и вдигайки ръцете си до раменете. Суннета¹⁹ е да наведе гърба си хоризонтално и да направи главата да е наравно с него, слагайки ръцете си на колената си с разтворени пръсти.
- 10- По време на руку казва – три пъти -:

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

Субхане раббийель-азиим

Пречист е Великият ми Господар!

И ако добави:

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

¹⁶ Ел- бесмеле- „Бисмилляхир-рахманир-рахиим“

¹⁷ Т.е. айти или сури от Корана, например, ако човек е начинаещ: Ел- Кеусер [Инна еатайнаке- л- кеусер...] и Ел- Ихляс [Кул хууеллаху ехад...]

¹⁸ Руку- положение при което човек се навежда напред с изправени крака, прихваща колената си с ръцете и изправя гърба и главата си хоризонтално гледайки към земята

¹⁹ Суннета- примета на Пратеника на Аллах /саллеллаху алейхи уе селлем/.

Субханекеллахумме раббена уе бихамдик. Аллахуммегфирли!²⁰

Пречист си Ти, о, Аллах, Господарю наш, хвала на Теб! О, Аллах, опрости ме!",

то това е добро.

11- След това вдига главата си от руку, казвайки:

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

Семиа-ллаху лимен хамидех.

Аллах чува онзи, който Го прославя!

и вдига ръцете си до раменете си!

Този, който отслужва молитвата зад имам²¹, той не казва: „Семиа-ллаху лимен хамидех.“, а казва вместо това:

رَبَّنَا وَ لَكَ الْحَمْدُ

Раббена уе лекель-хамд

Господарю наш, за Теб е прославата!

12- След изправянето си казва²²:

رَبَّنَا وَ لَكَ الْحَمْدُ، مِلءَ السَّمَاوَاتِ، وَمِلءَ الْأَرْضِ، وَمِلءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ

Раббена уе лекель-хамд, миль'е-с-семауати уе миль'елъ-ерд, уе миль'е ма ши'те мин шеи'ин беад

Господарю наш, за Теб е прославата, изпълваща небесата, изпълваща Земята и изпълваща това, което пожелаеш след това!

13- След това отива на земята смирявайки се пред Аллах, извършвайки първото седжде²³

[в ракята²⁴], казвайки [при самото навеждане]: „Аллаху Екбер!“ Така човека прави седжде на седем части от тялото си [поставяйки ги на земята]: Челото заедно с носа, двете длани, двете колена, и върховете на пръстите на двата крака. Той отдалечава

²⁰ Това е от примера на Пратеника /саллеллаху алейхи уе селлем/, суннет е да се каже, но ако човек не го знае и не го каже, то неговата молитва си е правилна.

²¹ Имам- водач на молитвата.

²² Достатъчно е само да се каже: „Раббена уе лекель- хамд!“ , но по- доброто е да се каже цялото. В някои хадиси присъства и: „Раббена уе лекель-хамд, хамден кесиран тайибен мубаракен фиих, миль'е-с-семауати уе“

²³ Седжде- положение при което човек поставя главата си на земята, опирайки на нея челото, носа, дланите, колената и върховете на пръстите и вдигайки лактите от земята, за да не опират.

²⁴ Ракят- Част от молитвата ес- саяях- съдържаща определени действия и думи.

бицепсите от тялото си, като не простира лактите на земята²⁵ и насочва пръстите си посока кибле.

14- По време на седждето си казва – три пъти -:

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

Субхане раббийель-еаля.

Пречист е моят Господар Всевишния!

И ако добави:

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

Субханекеллахумме раббена уе бихамдик. Аллахуммегфирли!

Пречист си Ти, о, Аллах, Господарю наш, хвала на Теб! О, Аллах, опрости ме!”,

то това е добро.

15- След това вдига главата си от седжде казвайки: „Аллаху Екбер!“

16- След това посяда между двете седждета на левия си крак, а десния го поставя с право ходило, [като върха на пръстите му сочат към коляното]. Поставя дясната си ръка върху дясното си бедрото в частта откъм коляното, като свива малкия и безименния пръст, вдига показалеца си и го движи при отправяне на дуа, а палеца го допира до върха на средния пръст, образувайки кръг. А лявата си ръка я поставя с изправени пръсти върху лявото си бедро откъм коляното.

17- В посядането си между двете седждета казва:

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي وَاجْبُرْنِي وَعَافِنِي

*Рабби-гфир лии, уерхам-нии, уехдини, уерзукни, уеджбурни, уеаафини.*²⁶

Господарю мой, опрости ме, помилвай ме, напъти ме, дари ме с препитание, помогни ми, дари ме със здраве!

18- След това казва: „Аллаху Екбер!“ и извършва второто седжде със смирение пред Аллах, така както е извършил първото по- рано, казва и върши това, което е извършил в първото.

19- След това се изправя прав от второто седжде казвайки: „Аллаху екбер!“, така той започва да изпълнява втория ракят²⁷. Изпълнява този втори ракят, така както е изпълнил първия с единствената разлика, че в началото не чете встъпителната дуа.²⁸

²⁵ Т.е. на земята опира само дланите, а от китката до лакътя ръката не опира на земята.

²⁶ Имайте предвид, че при някои от призивите - дуа – има няколко различни сходни варианта, едни по- кратки, други по- дълги. Затова, ако някой от вас е наизустил друг вариант на тази дуа, няма проблем да го казва него, след като е достоверен.

²⁷ Т.е. всичко до тук е един ракят, от това изправяне нататък е втория ракят.

²⁸ По отношение на казането на „Езу билляхи минеш-шейтанир-раджиим“ в началото на всеки ракят, преди сура Ел- Фатиха, има разногласие между учените, и всеки от тях има довод. Част от тях казват, че

20- След като приключи с втория ракят, [вдигайки главата си от седжде,] казва: „Аллаху Екбер!“ и сяда [на колене], така както е бил седнал между двете седждета.

21- По време на това сядане четете ет- тешеххуд²⁹, казвайки:

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ ، وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى
عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ
وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

**Et-teхиййяту лилляхи, уес-салеуату, ует-таййибат. Есселяму алейке еййюхен-небиййю
уе рахметуллахи уе беракятух. Ес-селяму алейна уе аля ибадилля-хис-салихин. Ешхеду
елля иляхе иллеллаху уе ешхеду енне Мухаммеден абдуху уе расулюх.**

**Аллахумме салли аля Мухаммедин уе аля аали Мухаммед, кема саллейте аля Ибрахиме уе
аля аали Ибрахим, иннеке хамидум-меджид. Уе барик³⁰ аля Мухаммедин уе аля аали
Мухаммед, кема баракте аля Ибрахиме уе аля аали Ибрахим, иннеке хамидум-меджид.**

**Почитанията са за Аллах, и молитвите, и добрите дела! Мир за теб, о, пейгамберино, и
милосърдие от Аллах, и благодат от Него! Мир за нас и за праведните раби на Аллах!
Свидетелствам, че няма друг бог [достоеен да му се прави ибадет³¹ с искреност], освен Аллах
и свидетелствам, че Мухаммед е Негов раб и Пратеник!”**

**О, Аллах, благослови Мухаммед и семейството на Мухаммед, както си благословил
Ибрахим и рода на Ибрахим! Ти си Преславен, Велик! И дари благодат на Мухаммед и на
семейството на Мухаммед, както си дарил благодат на Ибрахим и на рода на Ибрахим! Ти си
Преславен, Велик!**

След това казва:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ ، وَفِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ

**Еузу билляхи мин азаби джехеннем³², уе мин азабил-кабри, уе мин фитнетиль-мехйа
уель-мемат, уе мин фитнетиль- месихид- деджджал!³³**

се произнася само в първия ракят, което е по- достоверното, а друга част казват, че се произнасят във всеки ракят. Както и от двата начина да го извърши човек, няма проблем, но по- доброто е първото.

Според изказване на Шейх Ел- Усеймин в книгата си „Меджму’у ел- Фетауа“ тези думи се произнасят само в първия ракят, а след това се казват само при нужда, например, ако изпълняващия молитва бива застигнат от нашепвания от шейтана. Довода е, че при нашепвания по време на молитва ес- саяях Пратеника на Аллах /саллеллаху алейхи уе селлем/ повелил на един сподвижник да духва три пъти наляво и да търси убежище при Аллах от прокудения шейтан. (13/ 110)

²⁹ Ет- тешеххуд- означава „засвидетелстване“- това е ет- техиййяту.

³⁰ Ако тук човек каже: „Аллахумме Бари каля Мухаммед...“ също е правилно.

³¹ Ибадет- служене на Аллах, обожаване.

³² Има го и във вариант: „Аллахумме инни еузу бике мин азаби....“

³³ Ако някой знае същата дуа но с малко по- различна подредба или различно начало няма проблем. В част от преданията се споменава: „Алахумме инни еузу бике мин азаби джехеннем,...“

Търся убежище при Аллах от мъчението в джехеннема и от мъчението в гроба, и от изпитанието на живота и смъртта, и от изпитанието на лъжливия месия Ед-Деджал!

След това отправя каквато дуа пожелае, за доброто на земния свят и в отвъдния.

22- След това отправя селям³⁴ [завъртайки главата си] надясно, казвайки:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

Ес-селяму алейкум уе рахметуллах!

Спокойствието [мира] да е над вас и милостта на Аллах!

И по същия начин отправя селям и на ляво.

[Бел. на преводача: До тук се говори за молитва ес- саляях от два ракята, а от тук нататък се говори за три и четити ракята.]

23- А ако молитвата ес- саляях е от три или четири ракята, той спира при края на първото засвидетелстване, а именно при: „Ешхеду елля иляхе иллеллаху уе ешхеду енне Мухаммеден абдуху уе расулюх.“

24- След това се изправя казвайки: „Аллаху Екбер!“ и вдига ръцете си наравно с раменете си, [при заставането в право положение].

25- След това изпълнява останалата част от молитвата си, според описанието на втория ракят, с разликата, че не чете след сура Ел- Фатиха друго от Корана.³⁵

26- След това сяда в положение мутеуеррикан- дясното ходило го поставя в право положение [с насочени пръсти към кибле], а левия крак го поставя под десния пищял, сядайки със седалищната си част на земята. И поставя ръцете си на колената, така както ги е бил поставил при първото засвидетелстване.

27- По време на това сядане чете целия ет- тешеххуд³⁶.

28- След това дава селям надясно казвайки: „Ес-селяму алейкум уе рахметуллах!“, и наляво по същия начин.

Нежелателни неща по време на намаза- ес-саляях

- 1- Не е желателно по време на молитвата ес- саляях да се върти главата или погледа.** Що се отнася до повдигане на поглед към небето, това е харам³⁷.
- 2- Не е желателно по време на молитвата ес- саляях да се извършват безполезни и ненужни движения,** без да има причина за тях.

³⁴ Селям- думите: „Есселяму алейкум уе рахметуллах!“

³⁵ Тук се говори за задължителна молитва [фард]. Що се отнася до някои допълнителни молитви, които са суннет и според ханефийския мезхеб са четири ракята, при тях се чете след сура Ел- Фатиха. Но нека се има предвид, че според примера на Пратеника на Аллах /саллеллаху алейхи уе селлем/ допълнителните молитви ес- саляях се отслужват два, по два ракята, като на всеки два се дава селям. И това се отнася за всички суннети.

³⁶ Т.е. всичко споменато в точка 21.

³⁷ Харам- забранено и е грях.

- 3- Не е желателно по време на молитвата ес- саляях около човека да има неща отклоняващи вниманието му, като шарени неща и подобни, които привличат окото.
- 4- Не е желателно по време на молитвата ес- саляях ет- техассур- това означава човек да постави ръцете си на хълбока си.

Нещата, които анулират молитвата ес- саляях

- 1- Умишленото говорене, дори да е малко.
- 2- Обръщането с цялото тяло в друга посока, различна от кибле.
- 3- Изпускането на газове, както и всяко нещо, което анулира измиването удуу' или изкъпването гусл.
- 4- Многото движения, които не са породени от крайно наложаша нужда.
- 5- Смеенето, дори да е малко.
- 6- Умишленото добавяне в нея на руку или седжде, стоене прав или седане.
- 7- Умишленото изпреварване на имама.

Нещата свързани с постановленията за суджуд ес- сехуи³⁸ по време на ес- саляях

- 1- Когато човек поради небрежност или забравя [неумишлено] добави в молитвата си руку, или седжде, или стоене прав, или седане. Той дава селям [на двете страни], след това прави две поправителни седждета, след това отново дава селям³⁹.
Например: Ако човек изпълнява обедната молитва ез- зухр и се изправи за пети ракят, след това си спомни, [че е сгрешил] или друг му напомни, тогава той се връща, без да изрича „Аллаху Екбер!“ и застава в седнало положение. Чете последното засвидетелстване „ет- тешеххуд“⁴⁰, след това дава селям⁴¹, прави две седждета, и пак дава селям. Постъпва по същия начин, когато разбере за добавеното от него [към молитвата] след като вече е приключил с нея, той извършва две седждета и дава селям.
- 2- Когато човек забрави и даде селям преди да изпълни докрай молитвата си, след това спомене или му бъде напомнено в близко време, за да може да допълни остатъка от молитвата към отслужената част към момента, тогава той допълва остатъка от молитвата, след което дава селям [на двете страни], след това прави две поправителни седждета и след това дава [пак] селям.

³⁸ Суджуд ес- сехуи- или както някои го превеждат в преносен смисъл „поправително седжде“, буквално означава: „седжде при небрежност, недоглеждане, забравяне, неумишлена грешка, невнимателност“. Думата ес- сехуи означава всичките тези синоними.

³⁹ Тук след поправителните седждета и преди втория селям не се чете нищо, така е според примера на Пратеника /саллеллаху алейхи уе селлем/. Според ханефийския мезхеб се дава селям само на дясно, след това се правят две поправителни седждета, след това се чете еттехийяту и нещата след него споменати в т. 21 и след това се дава селям на двете страни.

⁴⁰ Т.е. всичко, което е споменато в т. 21.

⁴¹ Тук според Шейх Усеймин и болшинството от учени, човек дава селям и на двете страни след това прави поправително седжде, а според ханефиите дава само надясно.

Например: Ако човек отслужва обедната молитва ез- зухр и допусне неумишлена греша давайки селям на третия ракят, след което си спомни или му бъде напоменено, тогава той изпълнява четвъртия ракят, след това дава селям [на двете страни], след това прави поправително седжде и дава [пак] селям. Но ако е минало повече време, тогава той трябва наново да изпълни тази молитва.

- 3- **Когато поради забравя не изпълни първото засвидетелстване ет- тешеххуд⁴² или друго нещо от нещата, които са задължителни – уаджиб – в молитвата ес- саяях-** Този човек извършва две поправителни седждета преди да даде селям и за него няма нищо⁴³. Ако си спомни за изпуснатото преди да е напуснал състоянието за него⁴⁴, той го извършва и няма нищо за него⁴⁵. И ако си спомни след като е напуснал състоянието за него, но преди състоянието за следващото положение, тогава се връща и изпълнява изпуснатото.

Например: Ако забрави за първия ет- тешеххуд и се изправи за трети ракят, заставайки напълно прав, тогава не се връща, а накрая прави две поправителни седждета. А ако седне за ет- тешеххуд и забрави да чете „Ет- техиййату“, но се сети преди да се изправи, тогава чете „Ет- техиййату“ и няма нищо за него⁴⁶. Също така, ако стане без да сяде, но преди да застане напълно прав се сети, тогава се връща за ет- тешеххуд и довършва молитвата си. Но учените⁴⁷ споменават, че прави поправително седжде заради изправянето, което е допълнително [движение] в молитвата – и Аллах знае -.

- 4- **Когато се съмнява дали е изпълнил два или три ракята и не надделява над разума му нито едно от двете-** тогава взема под внимание това, което е сигурно, а именно по- малкото, след това извършва две поправителни седждета преди даването на селям и след тях дава селям.

Например: Ако изпълнява обедната молитва ез- зухр и се осъмни дали е на втория или на третия ракят и не надделява над разума му едно от двете, тогава той се базира на втори ракят, изпълнява него и довършва останалата част, след това прави две поправителни седждета преди селяма и дава селям.

- 5- **Когато се съмнява дали е изпълнил два или три ракята и едно от двете надделява над разума му-** тогава той се базира на това, което надделява при него, независимо дали е по- малкото или повечето, след това дава селям [на двете страни], прави две поправителни седждета след първия селям и отново дава селям след тях.

Например: Ако изпълнява обедната молитва ез- зухр и се осъмни дали е на втория или на третия ракят, и надделее при него, че е на третия, тогава приема, че наистина е на третия, изпълнява него и довършва останалата част от молитвата след него. След това дава селям [на двете страни], прави две поправителни седждета и дава отново селям.

⁴² Т.е. при три или четири ракята не седне след втория и не чете ет- техиййату.

⁴³ Т.е. молитвата ес- саяях му правилна.

⁴⁴ Т.е. ако се сети, че трябва да седне за ет- тешеххуд след втория ракят при самото изправяне от седжде преди да се изправи от седнало положение, той застава седнал на колене и извършва първия ет- тешеххуд.

⁴⁵ Т.е. не извършва поправително седжде.

⁴⁶ Т.е. не извършва поправително седжде в края.

⁴⁷ Т.е. част от тях.

- ❖ **И ако** съмнението се появи след приключването на молитвата, тогава не му обръща внимание, освен ако не е сигурен, че наистина е така.
- ❖ **И ако** е в изпитание с много съмнения, тогава не се поддава на съмненията и не им обръща внимание, защото това е от нашепванията на шейтана.

И Аллах знае най-добре! Нека мира и благослова да бъдат за нашия Пратеник Мухаммед, семейството му и сподвижниците му!

Как болния се пречиства и изпълнява молитвата ес-саяях?:

- 1- **Болния е задължен да се пречиства с вода** и да извършва измиването ел-удуу' от лека нечестивост и къпането ел-гусл от тежка нечестивост.
- 2- **И ако не може да се пречиства с вода** поради неспособност, невъзможност, слабост, страх от усилване на болестта и отлагане на оздравяването, тогава извършва тейеммум.
- 3- **Как извършва тейеммум?**- удря дланите си върху чиста земя един път, обтрива с тях лицето си, след което обтрива ръцете си до китките една с друга.
- 4- **Ако болния не може сам да се пречисти**, тогава друг човек му извършва измиването ел-удуу' или тейеммума.
- 5- **Ако има в част от тялото си рана, той я измива с вода**, но ако водата му вреди, тогава я обтрива⁴⁸ с ръка, намокряйки ръката си и прекарвайки я върху нея. Но ако и обтриването с влажна ръка му вреди, тогава извършва тейеммум за това място⁴⁹.
- 6- **Ако има при част от тялото му счупване и има поставен гипс или превръзка**, тогава той обтрива целия гипс или цялата превръзка с влажна ръка вместо измиването и няма нужда да извършва тейеммум. Така е защото той е обтрил с мокра ръка, вместо измиването.
- 7- **Позволено е да се извършва тейеммум върху стена** или върху друго чисто нещо, върху което има прах. Но ако стената е покрита с нещо, което не е от земята, като боя, тогава не се извършва тейеммум върху нея, ако върху боята няма прах.
- 8- **Ако не е възможно да се извърши тейеммум върху земята [пръстта] или стената, или друго чисто нещо покрито с прах**, няма проблем да му се остави пръст в съд или кърпа и той да извършва тейеммум с нея.
- 9- **Ако извърши тейеммум и остане с този тейеммум до настъпването на следващата молитва**, тогава той я изпълнява със същия тейеммум и не извършва отново тейеммум за втората молитва. Така е защото той все още е пречистен от лека нечестивост и не е извършил нещо, което да анулира тейеммума.
- 10- **Болния е задължен да почиства тялото си от нечистотии**, но ако не е способен за това, тогава изпълнява молитвата в положението, в което се намира. За него молитвата си е правилна и той не трябва да я повтаря.

⁴⁸ Т.е. прави месх.

⁴⁹ Т.е. извършва измиване ел-удуу', без да измива и обтрива това място, като след приключването с него извършва тейеммум заради неизмиването на това място.

- 11- Болния е задължен да изпълнява молитвата с чисти дрехи**, ако те се омърсят, той е длъжен да ги почисти или да ги смени с други, но ако не е способен, тогава изпълнява молитвата в състоянието, в което се намира. За него молитвата е правилна и той не трябва да я повтаря.
- 12- Болния е задължен да изпълнява молитвата върху нещо чисто**, ако мястото му е омърсено, той трябва да го почисти или да смени омърсените неща с чисти, или да застели върху мръсното друго нещо, което е чисто. Но ако не е способен за това, тогава изпълнява молитвата във състоянието, в което се намира. За него молитвата е правилна и той не трябва да я повтаря.
- 13- Не се позволява на болния да отлага молитвата извън времето ѝ** заради това, че не може да се почисти⁵⁰. Той трябва да се почисти според възможностите си и след това да изпълни молитвата във времето ѝ, дори и по тялото, дрехите или мястото на което се намира да има мръсотия, която не е способен да премахне.

Как болния изпълнява молитвата ес- саляях?:

- 1- Болния е задължен да изпълнява молитвата прав**, дори да е наведен или подпрял се до стена или на тояга, от която има нужда за да се задържи прав.
- 2- Ако не може да стои прав, тогава изпълнява молитвата седнал**- като по- превъзходно е да постави краката си пред себе си, присвивайки ги при коленете и поставяйки ходилата в противоположна посока едно срещу друго по време, когато трябва да бъде прав или на руку, [когато не е болен].
- 3- Ако не може да изпълнява молитвата седнал, тогава я изпълнява облягайки се на едната си страна обърнат към кибле**- по- превъзходно е да се обляга на дясната си страна. Ако не може да се обърне по посока кибле, тогава изпълнява молитвата натам, накъдето е обърнат, като молитвата ес- саляях му е правилна и не трябва да я повтаря.
- 4- Ако не може да изпълнява молитвата облягайки се, тогава я изпълнява легнал** с крака към кибле. По- превъзходно е малко да повдигне главата си, за да е обърнат [с лице] към кибле. И ако не може краката му да бъдат към кибле, тогава отслужва молитвата накъдето и да са и не трябва да я повтаря.
- 5- Болния е задължен да извършва руку и седжде по време на молитвата си ес- саляях**, но ако не може, тогава ги извършва с навеждане на главата си, правейки седждето с по- наведена глава отколкото рукуто. Ако може да направи само руку, но не може седжде, тогава извършва руку и при седжде навежда главата си, и ако може да направи седжде, но не може руку, тогава по време на седжде извършва седжде както трябва, а при руку навежда главата си.
- 6- Ако не може да навежда главата си по време на руку и седжде**, тогава ги извършва с очите си, затваря ги леко при руку и по- силно при седжде. Що се отнася до жестове с пръст, това което част от болните извършват, то не е правилно – аз не знам довод за това от Книгата на Аллах или суннета⁵¹
- 7- Ако не може да навежда главата си, нито да отслужва молитвата с очите си**, тогава изпълнява молитвата ес- саляях със сърцето си. Казва: „Аллаху Екбер!, чете

⁵⁰ Т.е. не може да почисти дрехите, тялото или мястото си, или не може да извърши гусл или ел- удуу’.

⁵¹ Суннета- примера на Пратеника на Аллах /саллеллаху алейхи уе селлем/.

[определените неща] и възнамерява руку, седжде, стоене прав и сядане със сърцето си. И за всеки човек е това, което е възнамерил.

- 8- Болния е задължен да изпълнява всяка молитва ес- саяях във времето ѝ** извършвайки това, което може от задължителните неща в нея. Ако за него е трудно да изпълнява всяка молитва във времето ѝ, тогава му се позволява да събира обедната езухр със следобедната ел- аср и вечерната ел- мегриб със нощната ел- иша. Той може да ги събере избързвайки, т.е. да избърза със следобедната молитва и да я изпълни веднага след обедната, във времето на обедната, и да избърза с нощната молитва и да я изпълни веднага след вечерната, във времето на вечерната. Също така може да ги събере отлагайки, т.е. да отложи обедната молитва и да я изпълни непосредствено преди следобедната, във времето на следобедната и да отложи вечерната молитва и да я изпълни заедно със нощната, във времето на нощната. Прави това, което му е полезно. Що се отнася до сутрешната молитва ел- феджр, тя не се събира нито с молитвите преди нея, нито с молитвите след нея⁵².
- 9- Ако болния е пътник и се лекува на друго място,** тогава молитвите от четири ракята ги съкращава на два. Така той изпълнява обедната, следобедната и нощната молитва по два ракята, докато се върне в мястото си на живеене, независимо колко дълго е времето на положение пътник.

Аллах е даряващия сполуката!

Тази книжка я написа нуждаещия се от Аллах:

Мухаммед ибн Салих Ел- Усеймин

⁵² Т.е. изпълнява се във времето му.